



# LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 1992

18 DECEMBER 1992

EDITIE NO. 26

INDEX	PAGINA
ECHTSCHIEDINGEN	1
AANKONDIGINGEN DEURWAARDERS	1-3
UITGIFTE AANKONDIGINGSBLAD	3
OPENBAAR VERKOPE	3-4
BEKENDMAKINGEN SCHIPVAARTINSPECTIE	5-11
WIJZIGING PRIJSENREGLING EERSTE LEVENSRHOUTEN (AB 1989, 66)	12-14

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari '90, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling à Afls. 60,-.

- Losse nummers Afls. 4,-.

Uitgever: Directie Wetgeving,  
Ministerie van Justitie

## ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 11 november 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
BERNARDO TOPPENBERG, wonende in Aruba, en  
MERCEDES MEJIA-CORPORAN, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba.

De advocaat,  
mr. A. Bikker

## ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 18 november 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
RUFINO MARCIAL HENRICUS, wonende in Aruba, en  
CLAUDETTE PATRICIA VALDINK, zonder bekende hoofd- of werkelijk verblijf in Aruba of elders.

De advocaat,  
mr. E.M. Ras

## ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 21 oktober 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
MIRIAM MISIDA MADURO, en  
RAMON ANTONIO FRIAS, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr. A. Bikker

## ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 14 oktober 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
EULALIA WERLEMAN, en  
JOHANNES DIRKSZ, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr. A. Bikker

## AANKONDIGING

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba van 2 december 1992, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan ORQUIDEA MARIA NUÑEZ JACQUEZ, zonder bekende hoofd of werkelijk verblijfplaats in Aruba of elders,

### BETEKEND:

een grosse van het vonnis van 18 november 1992 waarbij ten verzoeken van MARCELINO SILVESTRE SOLOGNIER, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 16 maart 1990 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
N.E. Hart

**AANKONDIGING**

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba van 4 december 1992, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan MERCEDES MEJIA-CORPORAN, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders,

**BETEKEND:**

een grosse van het vonnis van 11 november 1992 waarbij ten verzoeken van BERNARDO TOPPENBERG, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 10 februari 1983 te Santo Domingo, Dominicaanse Republiek, met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
N.E. Hart

**AANKONDIGING**

Uit een door mij, MODESTO JUNIOR ODUBER, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 7 december 1992, gevolggevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 2 december 1992, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, ten verzoeken van PEPE (UK) LTD, een vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk, gevestigd te London en voor deze zaak domicilie kiezende aan de Emanstraat nr. 58 te Oranjestad in Aruba ten kantore van de advocaat mr. W.G.T.M. Kloes;

**OPGEROEPEN:**

De onbekende eigenaar (persoon of rechtspersoon) met onbekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders, om op woensdag 21 april 1993 des voormiddags om 8.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirante bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen gerequireerde (n) heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder,  
Modesto Junior Oduber

**AANKONDIGING**

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba van 14 december 1992, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan ANTONIO CYBULKIEWICZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders,

**AANGEZEGD:**

dat ten verzoeken van de rechtspersoon naar het recht van Panama, Towerbank International Inc., door notaris mr. J.R. Croes, op 28 januari 1993 in het Hotel Talk of the Town (Monsieur Louis Room), L.G. Smith Boulevard no. 2 te Oranjestad in Aruba om 14.00 uur zal worden overgegaan tot openbare veiling van een negental percelen c.q. onverdeelde aandelen in percelen staande ten name van de heer David Cybul, voorheen genaamd David Cybulkiewicz, naar de inhoud waarvan hierbij kortheidshalve wordt verwezen.

De deurwaarder,  
N.E. Hart

**AANKONDIGING**

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba van 14 december 1992, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan MARIA RAMONA HOCHMAN, wonende in Nederland zonder bekend adres,

**AANGEZEGD:**

dat ten verzoeken van de rechtspersoon naar het recht van Panama, Towerbank International Inc., door notaris mr. J.R. Croes, op 28 januari 1993 in het Hotel Talk of the Town (Monsieur Louis Room), L.G. Smith Boulevard no. 2 te Oranjestad in Aruba om 14.00 uur zal worden overgegaan tot openbare veiling van een negental percelen c.q. onverdeelde aandelen in percelen staande ten name van de heer David Cybul, voorheen genaamd David Cybulkiewicz, naar de inhoud waarvan hierbij kortheidshalve wordt verwezen.

De deurwaarder,  
N.E. Hart

**UITGEGEVEN NUMMERS VAN HET AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA**

Door de minister van Justitie zijn in de jaargang 1992 de volgende nummers van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

- No. 107 Landsbesluit van 13 november 1992 no. 2, ter uitvoering van de artikelen 30 en 63 van de Landsverordening Algemene Ziektekostenverzekering (AB 1992 no. 18) (aanwijzing van representatieve organisaties van werkgevers, van werknemers onderscheidenlijk van beroepsbeoefenaars).
- No. 109 Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 13 november 1992 tot wijziging van het Retributie- en legesbesluit Directie Volksgezondheid (AB 1987 no. 68) (wijziging onderzoekstarieven gezondheidsverklaringen).
- No. 110 Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 13 november 1992 tot wijziging van het landsbesluit, houdende algemene maatregelen (AB 1990 no. GT 47), ter uitvoering van artikel 12 van de Landsverordening bescherming nuttige diersoorten (bescherming locale soorten vogels en reptielen).

Door de minister van Justitie zijn in de jaargang 1992 de volgende nummers van de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

- No. GT 13 Ministeriële beschikking van 6 november 1992, bepalende de opnemings in de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba van de geldende tekst van de Ministeriële regeling ter uitvoering van artikel 15 van het Landsbesluit verpakte geneesmiddelen (AB 1990 no.

GT 48).

- No. GT 14 Ministeriële beschikking van 6 november 1992, bepalende de opnemings in de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba van de geldende tekst van de Ministeriële regeling ter uitvoering van de artikelen 6, 7 en 8 van het Landsbesluit teboekgestelde luchtvaartuigen (AB 1991 no. GT 41) (Instructie teboekstelling luchtvaartuigen).

**OPENBARE VERKOOP****KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL**

Op dinsdag 26 januari 1993 des voormiddags om 10:00 uur zal in de vergaderzaal van de Kamer van Koophandel van Aruba, aan de Zoutmanstraat nummer 21, te Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr. F.E.E. Tjon Ajong, of haar plaatsvervanger krachtens rechterlijk bevel in het openbaar, bij opbod, aan de meest biedende worden verkocht:

het recht van erfpacht tot 20 oktober 2010 op een perceel domeingrond groot 360 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Rondweg te Dakota in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C no. 232, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis met alle verder aanbehoren, plaatselijk bekend als "Rondweg 85".

De veilingvoorwaarden zijn ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba gedeponneerd en houden ondermeer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

mr. F.E.E. Tjon Ajong, notaris  
Spinozastraat 3, Oranjestad, Aruba  
tel. 22947/22611/37973 fax 21303

**OPENBARE VERKOOP**

Op 28 januari 1993 s'-middags om 14.00 uur zal ten overstaan van Notaris Mr. J.R. Croes of diens waarnemer in het HOTEL TALK OF THE TOWN (monsieur Louis Room) aan de L.G. Smith Boulevard 2, Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

Krachtens rechtelijk bevel ex artikel 409 van het Wetboek van Burgerlijk Rechtsvordering van Aruba:

1. een perceel eigendomsgrond groot 102 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Middenweg/Oude Schoolstraat, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 666, met de zich daarop bevindende houten opstal van een woonhuis met alle verder aanbehoren, plaatselijk bekend als "Middenweg 18";
2. een perceel eigendomsgrond groot 248 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Schelpstraat, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 408, met de zich daarop bevindende opstal, plaatselijk bekend als "Schelpstraat 27 en 29";
3. 1/2 onderverdeeld aandeel in een perceel eigendomsgrond groot 30.370 m<sup>2</sup>, gelegen te Tanki Flip, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 146, waarop is gebouwd een houten huis, plaatselijk bekend als "Tanki Flip 89";
4. 1/2 onverdeeld aandeel in een perceel eigendomsgrond groot 48.340 m<sup>2</sup>, gelegen te Washington, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 41;
5. een perceel eigendomsgrond groot 600 m<sup>2</sup>, gelegen te Shaba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 197;
6. een perceel eigendomsgrond groot 600 m<sup>2</sup>, gelegen te Shaba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 198;
7. een perceel eigendomsgrond groot 600 m<sup>2</sup>, gelegen te Shaba kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 199;
8. een perceel eigendomsgrond groot 600 m<sup>2</sup>, gelegen te Shaba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 200;
9. een perceel eigendomsgrond groot 510 m<sup>2</sup>, gelegen te Tanki Flip, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L Nummer 202, met het zich daarop bevindende betonstenen woonhuis met alle verder aanbehoren, plaatselijk bekend als "Tanki Flip 78".

De Veilingvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aankleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. J.R. Croes, aan de L.G. Smith Boulevard 64 te Oranjestad in Aruba.

De notaris,  
mr. J.R. Croes

**BEKENDMAKING AAN DE SCHEEPVAART NR. 287/1992****(Operationele en algemene eisen bochtaanwijzers)**

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie,

Overwegende:

dat de Algemene Vergadering van de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) tijdens haar 13e zitting op 17 november 1983 Resolutie A.526(XIII) en tijdens haar 17e zitting op 7 november 1991 Resolutie A. 694(17) heeft aangenomen, houdende aanbevelingen met betrekking tot de operationele eisen waaraan automatische stuurinrichtingen moeten voldoen onderscheidenlijk aanbevelingen met betrekking tot de algemene eisen waaraan radio-installaties en elektronische navigatiemiddelen moeten voldoen;

Gelet op artikel 97, negende en tiende lid, en artikel 174, eerste lid, van het Schepenbesluit 1965 (Stb. 367\*);

Besluit:

**Artikel 1**

Bochtaanwijzers aan boord van schepen, geïnstalleerd na 1 september 1984, moeten van een goedgekeurd type zijn.

**Artikel 2**

Teneinde voor een typegoedkeuring in aanmerking te kunnen komen moet een bochtaanwijzer voldoen aan het bepaalde in IMO Resoluties A.526(13) en A.694(17\*\*).

**Artikel 3**

De aanvraag voor een typegoedkeuring van een bochtaanwijzer moet worden ingediend bij het Hoofd van de Scheepvaartinspectie, vergezeld van de nodige tekeningen, schema's en beproevingsrapporten, alsmede van installatie- en bedieningsvoorschriften.

**Artikel 4**

Bekendmaking aan de Scheepvaart nr. 201/1986 vervalt.

---

\*) Laatstelijk gewijzigd bij Koninklijk Besluit van 14 januari 1992 (Stb. 35)

\*\*) Exemplaren van genoemde Resoluties zijn op aanvraag verkrijgbaar bij de Scheepvaartinspectie

---

Artikel 5

Deze Bekendmaking treedt in werking met ingang van de dertigste dag na publicatie in de Staatscourant.

Deze Bekendmaking zal worden geplaatst in de Staatscourant, de Curaçaosche Courant en in de Landscourant van Aruba.

Rijswijk, 1 juli 1992

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie,  
Drs. J.K. Vreeswijk

---

---



**BEKENDMAKING AAN DE SCHEEPVAART NR. 288/1992****(operationele en algemene eisen loginstallaties)**

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie,

Overwegende:

dat de algemene vergadering van de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) tijdens haar 12e zitting op 19 november 1981 Resolutie A.478(XII) en tijdens haar 17e zitting op 7 november 1991 Resolutie A.694(17)\*) heeft aanvaard houdende aanbevelingen met betrekking tot de operationele eisen waaraan loginstallaties moeten voldoen onderscheidenlijk aanbevelingen met betrekking tot de algemene eisen waaraan radio-installaties en elektronische navigatiemiddelen moeten voldoen;

dat het Europese Comité voor Elektrotechnische Standaardisatie in januari 1992 norm IEC 1023 als harmonisatie-document nr. HD 600 S1 heeft aangenomen en dat deze norm is gebaseerd op IMO Resolutie A.478(XII) en daar niet van afwijkt;  
alsmede dat het Europese Comité voor Elektrotechnische Standaardisatie in januari 1989 norm IEC 945 als harmonisatie-document nr. HD 552 S1 heeft aangenomen en dat deze norm niet afwijkt van IMO Resolutie A.694(17);

Gelet op artikel 97, tiende lid, en artikel 174, eerste lid, van het Schepenbesluit 1965 (stb. 367)\*\*);

Besluit:

**Artikel 1**

Loginstallaties bestemd voor gebruik aan boord van schepen, geïnstalleerd na 1 september 1984, moeten van een goedgekeurd type zijn.

**Artikel 2**

Teneinde voor een typegoedkeuring in aanmerking te kunnen komen moet een loginstallatie voldoen aan het bepaalde in IEC-normen 945 en 1023.

---

\*) Exemplaren van genoemde Resoluties zijn op aanvraag verkrijgbaar bij de Scheepvaartinspectie, terwijl de genoemde normbladen verkrijgbaar zijn bij het Nederlands Normalisatie Instituut te Delft.

\*\*) Laatstelijk gewijzigd bij Koninklijk Besluit van 14 januari 1992 (Stb. 35).

---

**Artikel 3**

De aanvraag voor een typegoedkeuring van een loginstallatie moet worden ingediend bij het Hoofd van de Scheepvaartinspectie, vergezeld van de nodige tekeningen, schema's en beproevingsrapporten, alsmede van installatie- en bedieningsvoorschriften.

**Artikel 4**

Bekendmaking aan de Scheepvaart nr. 200/1986 vervalt.

**Artikel 5**

Deze Bekendmaking treedt in werking met ingang van de dertigste dag na publicatie in de Staatscourant.

Deze Bekendmaking zal worden geplaatst in de Staatscourant, de Curaçaosche Courant en in de Landscourant van Aruba.

Rijswijk, 1 juli 1992

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie,  
Drs. J.K. Vreeswijk

---



**BEKENDMAKING AAN DE SCHEEPVAART NR. 289/1992****(Mobile Offshore Drilling Units)**

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie,

Overwegende:

dat de Algemene Vergadering van de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie, thans de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) op 15 november 1979 met haar Resolutie A.414 (XI) de "Code for the Construction and Equipment of Mobile Offshore Drilling Units" (MODU-Code) heeft aangenomen, waarin voor dergelijke booreenheden internationale veiligheidsnormen worden gegeven die afwijken van de normen voor andere schepen;

dat op grond van MSC/Circ. 561 van 3 juli 1991, voortvloeiend uit de 59e zitting van het Maritime Safety Committee van 13 tot 24 mei 1991, de hoofdstukken 10 en 11 van de MODU-Code geamendeerd zijn en in overeenstemming gebracht zijn met de hoofdstukken III en IV van het in 1988 geamendeerde SOLAS 1974 inhoudende de aanpassing aan het Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS);

dat het gewenst is bij de beoordeling van zulke eenheden, die worden gebezigd voor doeleinden van bijzondere aard, de door IMO ontwikkelde regels te volgen waardoor voor de booreenheid en haar bemanning een veiligheidsniveau wordt bereikt dat gelijkwaardig is aan dat beoogd in het Schepenbesluit 1965;

Gelet op:

Het bepaalde in artikel 174a van het Schepenbesluit 1965 (Stb. 367)\*);

Maakt bekend:

**Artikel 1**

De bepalingen in de door de Algemene Vergadering van de Internationale Maritieme Consultatieve Organisatie (thans IMO) op 15 november 1979 aanvaarde Resolutie A.414 (XI), zoals gewijzigd bij MSC/Circ. 561 van 3 juli 1991, houdende de Code for the Construction and Equipment of Mobile Offshore Drilling Units, (MODU-Code), zijn van toepassing op:

1. booreenheden, gebouwd vóór 1 mei 1991; en
2. booreenheden, waarvan de verbouwing tot booreenheid is aangevangen vóór 1 mei 1991.

\*) Laatstelijk gewijzigd bij Koninklijk Besluit van 14 januari 1992 (Stb. 35).

---

## Artikel 2

Voor de toepassing van deze Bekendmaking wordt verstaan onder:

1. booreenheid (MODU): een booreenheid die booroperaties kan uitvoeren ten behoeve van het opsporen of het exploiteren van delfstoffen onder de zeebodem zoals koolwaterstoffen in vloeibare vorm of in de vorm van gas, zwavel of zout;
2. veiligheidscertificaat voor booreenheden het certificaat: genoemd in artikel 1.3.7 van de MODU-Code.

## Artikel 3

In aanvulling op het bepaalde in artikel 6 van het Schepenbesluit 1965 dient een booreenheid aan de navolgende onderzoeken te worden onderworpen:

1. tegelijk met het onderzoek, bedoeld in artikel 6, eerste lid, onder a, van het Schepenbesluit 1965 dient een booreenheid te worden onderworpen aan een volledig onderzoek van de constructie, uitrusting, inrichtingen, opstellingen en materialen, voor zover deze aan de MODU-Code zijn onderworpen;
2. tegelijk met het onderzoek, bedoeld in artikel 6, eerste lid, onder c, van het Schepenbesluit 1965, doch met niet grotere tussenpozen dan 30 maanden, dient een booreenheid aan een algemeen onderzoek te worden onderworpen teneinde zeker te stellen dat de constructie, inrichtingen, opstellingen, veiligheidsuitrusting en overige uitrusting voldoen aan de van toepassing zijnde eisen van de MODU-Code en in een goede staat verkeren;
3. tegelijk met het onderzoek, bedoeld in artikel 6, eerste lid, onder d, van het Schepenbesluit 1965, doch met niet grotere tussenpozen dan 5 jaar, dient een booreenheid te worden onderworpen aan een onderzoek teneinde vast te stellen of de constructie, uitrusting, inrichtingen, opstellingen en materialen voldoen aan de van toepassing zijnde eisen van de MODU-Code;
4. zonodig een onderzoek als bedoeld in artikel 6, eerste lid, onder e, van het Schepenbesluit 1965.

## Artikel 4

1. Indien uit de onderzoeken bedoeld onder artikel 3, eerste lid, dan wel artikel 3, derde lid, is gebleken dat een booreenheid voldoet aan het bepaalde in de MODU-Code kan op verzoek van de eigenaar een Veiligheidscertificaat voor booreenheden worden afgegeven;
  2. Indien uit de onderzoeken bedoeld onder artikel 3, tweede lid, blijkt dat een booreenheid blijft voldoen aan de in de MODU-Code gestelde eisen wordt dit op het Veiligheidscertificaat voor booreenheden aangetekend door de ambtenaar van de Scheepvaartinspectie, die het onderzoek heeft uitgevoerd, dan wel door een daartoe door het Hoofd van de Scheepvaartinspectie gemachtigde deskundige, die het onderzoek heeft uitgevoerd.
-

---

**Artikel 5**

1. De geldigheidsduur van het Veiligheidscertificaat voor booreenheden wordt vastgesteld door het Hoofd van de Scheepvaartinspectie voor een tijdvak van ten hoogste vijf jaar.  
De geldigheidsduur kan niet worden verlengd;
2. Het Veiligheidscertificaat voor booreenheden vervalt indien het niet tijdig voorzien is van de aantekeningen bedoeld in artikel 4 tweede lid.

**Artikel 6**

De eisen gesteld in de MODU-Code gelden voor de onder artikel 1 bedoelde booreenheden in aanvulling op de bepalingen van het Schepenbesluit 1965. Waar deze eisen niet overeenkomen met het bepaalde in genoemd besluit, prevaleert in het algemeen het gestelde in de MODU-Code.

**Artikel 7**

Deze Bekendmaking treedt in werking met ingang van de dertigste dag na publicatie in de Staatscourant.

Deze Bekendmaking zal worden geplaatst in de Staatscourant, de Curaçaosche Courant en de Landscourant van Aruba.

Rijswijk, 3 juli 1992

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie,  
Drs. J.K. Vreeswijk

De MODU-Code ligt ter inzage bij de Scheepvaartinspectie te Rijswijk.  
Exemplaren van de MODU-Code zijn te bestellen bij de gespecialiseerde boekhandel of bij de IMO, Publications Section, 4 Albert Embankment, London SE1 7SR.

Volledigheidshalve wordt gewezen op het bestaan van de 1989 MODU-Code welke van toepassing is op booreenheden gebouwd op of na 1 mei 1991 danwel schepen, ongeacht de bouwdatum, waarvan de verbouwing tot booreenheid is aangevangen op of na 1 mei 1991.

---

**MINISTERIELE REGELING  
VAN 21 DECEMBER 1992  
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:**

In overweging genomen hebbende:  
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

**HEEFT BESLOTEN:**

**Artikel I**

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

<u>Artikel/Merk</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de consument</u>
<b>a. Thee:</b>			
MARKANT	<u>Gelezen:</u>		
-theezakjes	20st-3 gr.		Afl. 1,49
<b>b. Koffie:</b>			
COLCAFE	<u>Gelezen:</u>		
-instant	24/85 gr.	Afl. 32,62	
	85 gr.		-. 1,55
	24/170 gr.	-. 65,25	
	170 gr.		-. 3,10
<b>c. Babyvoeding:</b>			
NESTUM	<u>Gelezen:</u>		
-avena	6/450 gr.	-. 21,31	
	450 gr.		-. 4,05
-maiz	12/200 gr.	-. 20,34	
	200 gr.		-. 1,93
	6/400 gr.	-. 18,52	
	400 gr.		-. 3,52
<b>d. Boter:</b>			
ANCHOR	<u>Gelezen:</u>		
-gezouten	20/454 gr.	-. 51,18	
	454 gr.		-. 2,92
-ongezouten	20/454 gr.	-. 52,00	
	454 gr.		-. 2,96
-clarified	20/500 gr.	-. 67,37	
	500 gr.		-. 3,84
<b>e. Margarine:</b>			
BECCEL	<u>Gelezen:</u>		
-dieet, kuipjes	36/250 gr.	-. 59,06	
	250 gr.		-. 1,87
-kuipjes, dieet	24/500 gr.	-. 72,72	
	500 gr.		-. 3,45

BLUE BONNET	<u>Gelezen:</u>			
-qrts	30/4-1/4 lb. (0,5 kg) -.	54,32		
	4/1/4 lb. (0,5 kg)		-. 2,06	
-soft bowl	18/1 lb. (0,5 kg.) -.	47,72		
	1 lb. (0,5 kg.)		-. 3,02	
FLEISCHMANN	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	30/4-1/4 lb. (0,5 kg) -.	72,97		
	4-1/4 lb. (0,5 kg)		-. 2,77	
KRAFT PARKAY	<u>Gelezen:</u>			
-qrts	30/4-1/4 lb. (0,5 kg) -.	40,81		
	4-1/4 lb. (0,5 kg)		-. 1,55	
TRIO CAKE	<u>Gelezen:</u>			
	4/2,5 kg. -.	46,76		
	2,5 kg.		-. 13,33	
TRIO KORST	<u>Gelezen:</u>			
	4/2,5 kg. -.	49,72		
	2,5 kg.		-. 14,17	
TRIO SUPER	<u>Gelezen:</u>			
	4/2,5 kg. -.	46,76		
	2,5 kg.		-. 13,33	
f. <u>Eetbare Olieen:</u>				
GIANT	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	6/96 oz. (2,8 lt.) -.	36,55		
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 6,70	
GOLD MEDAL	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	6/96 oz. (2,8 lt.) -.	36,55		
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 6,70	
GOURMET	<u>Gelezen:</u>			
-veg. oil	6/96 oz. (2,8 lt.) -.	34,55		
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 6,33	
	2/17,5 lbs. (8,2 lt.) -.	33,01		
	17,5 lbs. (8,2 lt.)		-. 18,16	
MAZOLA	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	8/48 oz. (1,4 lt.) -.	43,77		
	48 oz. (1,4 lt.)		-. 6,02	
	8/64 oz. (1,9 lt.) -.	57,81		
	64 oz. (1,9 lt.)		-. 7,95	
	6/96 oz. (2,8 lt.) -.	50,12		
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 9,19	
PURITY	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	12/32 oz. (0,95 lt.) -.	30,84		
	32 oz. (0,95 lt.)		-. 2,83	
	6/96 oz. (2,8 lt.) -.	39,77		
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 7,29	
	2/17,5 lbs. (8,2 lt.) -.	33,46		
	17,5 lbs. (8,2 lt.)		-. 18,40	
ROYAL	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	6/96 oz. (2,8 lt.) -.	36,21		
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 6,64	
SUNCORN	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	48 oz. (1,4 lt.)		-. 5,14	
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 7,86	

SUNLIGHT	<u>Gelezen:</u>				
-corn oil	12/24 oz.(0,7 lt.)	-. 31,22			
	24 oz.(0,7 lt.)		-. 2,86		
	12/32 oz.(0,9 lt.)	-. 34,69			
	32 oz.(0,9 lt.)		-. 3,18		
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-. 35,47			
	48 oz.(1,4 lt.)		-. 4,88		
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-. 40,99			
	96 oz.(2,8 lt.)		-. 7,51		
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-. 48,40			
	1 gal.(3,785 lt.)		-. 8,87		
-veg. oil	12/24 oz.(0,7 lt.)	-. 26,05			
	24 oz.(0,7 lt.)		-. 2,39		
-soyabean oil	12/32 oz.(0,9 lt.)	-. 30,82			
	32 oz.(0,9 lt.)		-. 2,83		
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-. 29,83			
	48 oz.(1,4 lt.)		-. 4,10		
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-. 34,11			
	96 oz.(2,8 lt.)		-. 6,25		
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-. 41,55			
	1 gal.(3,785 lt.)		-. 7,62		
WESSON	<u>Gelezen:</u>				
-corn oil	8/64 oz.(1,9 lt.)	-. 42,33			
	64 oz.(1,9 lt.)		-. 5,82		
g. Melkpoeder:					
WADI FATMA	<u>Gelezen:</u>				
-wh/mlkp	6/1,8 kg.	-. 77,48			
	1,8 kg.		-. 14,20		

## Artikel II

Deze Ministeriële Regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 17 december 1992 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 17 december 1992.

E. Briesen